Dui Regione
LITORANEO - MONTANA
PERIODICO INFORMATIVO DELLA REGIONE LITORANEO-MONTANA www.pgz.hr
23 SETTEMBRE 2019 Anno XI / n. 28

◊ QUARNERO
QUANDO IL TURISMO È FRIENDLY

◊ PLATAK
DIVERTIMENTO E INVESTIMENTI IN MONTAGNA

◊ ZELENO I PLAVO
LE 50 COPERTINE DI UN MAGAZINE

La bellezza di Arbe è una calamita per i turisti

VILLEGGIANTI
SEMPRE PIÙ ESIGENTI IN CERCA DI AVVENTURE E COMFORT

Irena Peršić Živadinov

L'ANDAMENTO DELL'INDUSTRIA DELL'OSPITALITÀ STA REGALANDO GROSSE SODDISFAZIONI ALLA REGIONE LITORANEO-MONTANA

di Patrizia Chiepolo Mihočić

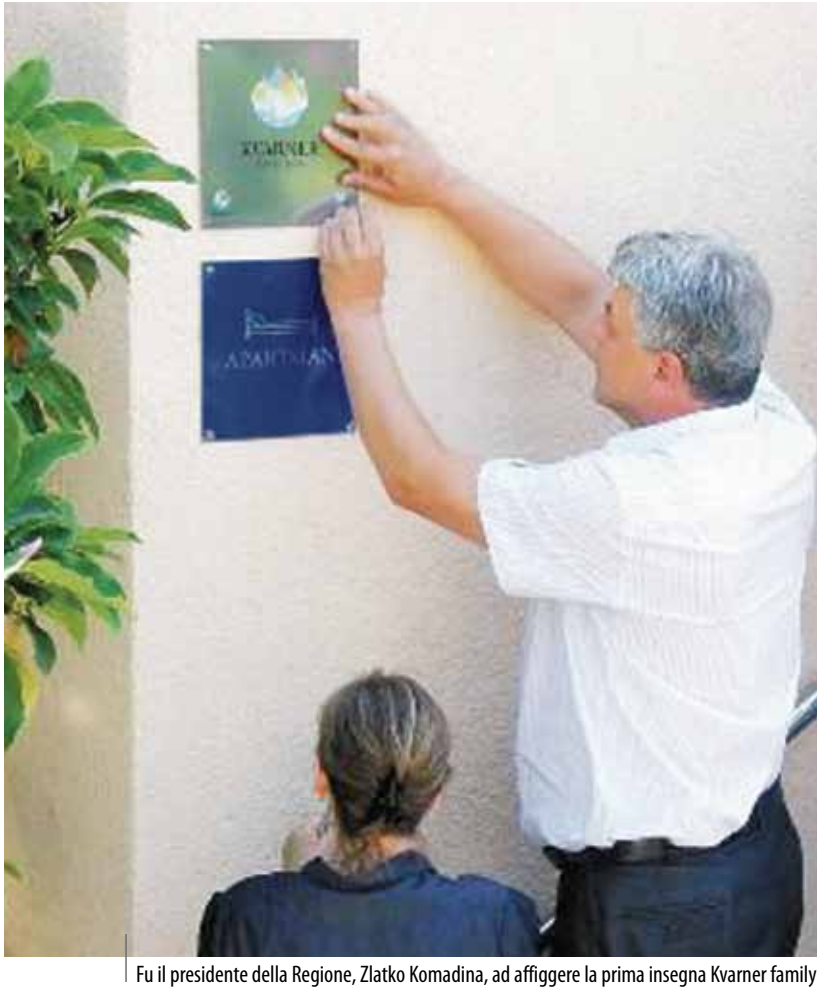
La stagione estiva 2019 è agli sgoccioli e gli operatori turistici del Quarnero possono essere più che soddisfatti. Infatti, nel mese di agosto è stato registrato un aumento dell'8 p.c. di arrivi e del 2 p.c. di pernottamenti rispetto al 2018. A prima vista possono sembrare dati non tanto entusiasmanti. Se però prendiamo in considerazione che il 2018 è stato un anno da record per quanto riguarda il turismo in tutta la Croazia, un incremento degli arrivi dell'8 p.c. corrisponde ad una bella cifra.
Irena Peršić Živadinov, direttrice dell'Ente per il turismo del Quarnero, alla fine di agosto ha voluto fare un paragone tra i dati registrati nei primi 8 mesi di quest'anno e quelli dello stesso periodo del 2010. In questo caso l'aumento è stato del 45 p.c.
Un altro dato molto indicativo per le sorti dell'industria dell'ospitalità, è quello delle strutture scelte dai turisti. Analizzando i dati da gennaio ad agosto, è ben visibile che i turisti preferiscono trascorrere le vacanze in strutture ricettive quanto più lussuose e confortevoli. Infatti, è sensibilmente aumentato il numero dei pernottamenti presso alberghi e alloggi privati a 4 o 5 stelle. Al contrario, nelle strutture a 2 o 3 stelle è stato registrato un forte calo di presenze.

Obiettivi chiari

La Regione litoraneo-montana ha sempre dichiarato il suo interesse per i contenuti propri di una destinazione d'élite. Di conseguenza è questa la direzione nella quale sia il Quarnero sia il Gorski kotar devono puntare in termini di sviluppo.
Un obiettivo non sempre facile da raggiungere, specie per i piccoli imprenditori che non dispongono di grandi risorse. Fortunatamente, nella Regione litoraneo-montana, considerata l'importanza del turismo per il benessere economico, il sostegno delle istituzioni del territorio, a partire dall'Ente per il turismo del Quarnero, non manca.

Investimenti mirati

"Se l'industria dell'ospitalità quarnerina intende ulteriormente crescere è sicuramente necessario cambiare la tipologia delle strutture ricettive tramite investimenti mirati per elevarle alla massima categoria. Infatti, gli ospiti sono disposti a spendere di più per le proprie vacanze, ma chiedono in cambio il massimo della comodità. Quindi bisogna evitare di offrire sistemazioni poco confortevoli a basso prezzo. Nel Quarnero non vogliamo puntare a un turismo di massa, ma a quello di qualità, che verrà apprezzato dall'ospite, con un ritorno economico importante. Gli alberghi in tal senso hanno registrato il pienone durante


Fu il presidente della Regione, Zlatko Komadina, ad affiggere la prima insegna Kvarner family

Gli spettacolari colori autunnali del Gorski kotar

Veglia, l'isola dove la cultura è già un'attrazione turistica

Turisti in escursione nei dintorni di Lubenizze (Lubenice) sull'isola di Cherso

Fužine e il lago Bajer sono mete di villeggiatura sempre più gettonate

Draga di Moschiena è una delle località più pittoresche del Quarnero

Il Gorski kotar è molto amato dai cicloturisti

l'alta stagione, e quindi da questi complessi non possiamo aspettarci di più", ha detto la direttrice dell'Ente.

Tassi agevolati

Grande successo anche per il periodo di bassa stagione, sempre grazie all'impegno profuso dalla Regione litoraneo-montana e dall'Ente per il turismo del Quarnero, i quali hanno assicurato per gli affittacamere privati dei prestiti agevolati, con tassi d'interesse pari al 2 p.c. ovvero 1 p.c. per la zona del Gorski kotar e di alcune isole. Un'iniziativa varata allo scopo di elevare la qualità dell'offerta. Grazie a queste misure oggi le strutture a insegna Kvarner family registrano un aumento nei pernottamenti del 31 p.c. rispetto alle strutture private che non hanno questa denominazione.

Ospiti più esigenti

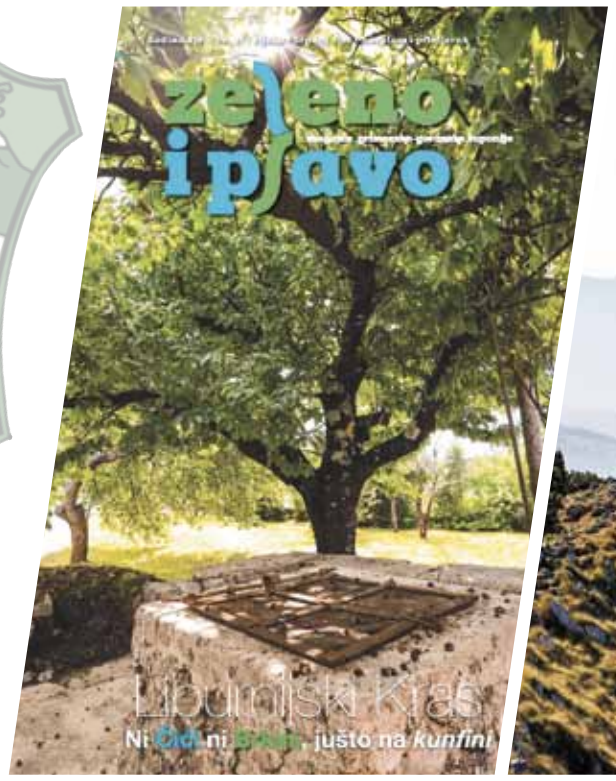
Oggi il turista è molto più esigente di quello di una volta. Non si accontenta solo del sole e del mare. È un ospite attivo, sempre in movimento e in cerca di nuove avventure che però offrono il massimo del comfort. Uno dei brand più gettonati è sicuramente il Kvarner outdoor, che pone l'accento sulle manifestazioni sportivo-ricreative e il Kvarner bike. Quest'ultimo, che rientra nella categoria Bike friendly, offre ai ciclisti la possibilità di trovare nell'appartamento tutto il necessario per trascorrere in tranquillità la vacanza in bici, come ad esempio l'opportunità di custodirla, la possibilità di lavare e asciugare in breve tempo gli indumenti sportivi, di avere tutti gli arnesi necessari per la riparazione della bici. Inoltre, grazie a questo progetto sono stati messi a nuovo numerosi sentieri per ciclisti nel Gorski kotar. Di conseguenza il numero di cicloturisti che scelgono di trascorrere un periodo di relax esplorando i boschi del Gorski kotar è in forte aumento.

Fondi europei

Da nominare anche gli altri brand che attirano tantissimi interessati fuori stagione, come il turismo salutare Kvarner Health & Wellbeing, che promuove il turismo e l'offerta sanitaria o il Kvarner Gourmet&Food, che pone l'accento sull'offerta enogastronomica. Da non dimenticare i progetti finanziati attraverso i fondi europei (Sul percorso dei Francopani, Mala barka, Arca Adriatica, Claustra e ArTVision – per un totale di 16.668.393,15 euro, dei quali 1.072.880 finanziati dall'Ente per il turismo del Quarnero), nonché il nuovo progetto Kvarner Culture, che includerà anche la parte marittima e i grifoni di Cherso nell'ambito del programma Griffon friendly.

Prestigiosi premi

A metà settembre, inoltre, Irena Peršić Živadinov ha preso parte al congresso mondiale Skål a Miami, un congresso al quale prendono parte tutti i più influenti manager turistici e i 'decision maker', ovvero coloro che dettano i trend nel mondo del turismo, e che l'anno prossimo sarà ospitato nella Regione litoraneo-montana. Da rilevare che in Florida il lavoro dell'Ente turistico del Quarnero è stato premiato con due prestigiosi riconoscimenti: uno per il progetto europeo Mala barka 2, mentre il secondo è stato assegnato personalmente a Irena Peršić Živadinov.



A COLLOQUIO CON DRAGAN OGURLIĆ CAPOR

I TRE LUSTRI DI UN M VERDE COME IL GORS E BLU COME IL QUAR

Dragan Ogurlić e Vojo Radoičić in una foto d'archivio

di Krsto Babić

Coniugare nell'arco di tre lustri, con passione e professionalità, in una pubblicazione le diversità di un territorio vasto e variegato, non è un'impresa facile. La Regione litoraneo-montana ci è riuscita con il magazine "Zeleno i plavo" (Verde e blu), una testata nata con l'obiettivo di promuovere le bellezze naturali, la storia, la cultura e il patrimonio artistico di un'area dalle mille sfaccettature. Quindici anni, cinquanta numeri: un anniversario celebrato sul Platak, "laddove il verde dei boschi incontra il blu del mare", ha segnalato il presidente della Regione litoraneo-montana, Zlatko Komadina, promotore del progetto. All'appuntamento erano presenti pure il caporedattore Dragan Ogurlić ed Ermina Duraj, redattore esecutivo della rivista, e numerosi giornalisti e fotografi che hanno collaborato con la redazione del magazine.

Dragan Ogurlić, Zlatko Komadina ed Ernest Marinković alla

Al fine di farci raccontare la genesi e l'evoluzione di questo progetto editoriale di successo (la tiratura raggiunge le 15mila copie), per molti versi unico in Croazia, abbiamo intervistato Dragan Ogurlić, caporedattore di Zeleno i plavo o più semplicemente ZiP

Di recente il magazine Zeleno i plavo ha celebrato un importante anniversario. Nel luglio scorso è uscito di stampa il 50° numero della rivista. Qual è stata la genesi della testata?

"L'idea di dare vita al magazine è maturata in seno alla Regione litoraneo-montana, nel 2004 o nel 2005. All'epoca, proprio come ora, la Regione era guidata dal presidente Zlatko Komadina, che fu il promotore del progetto. L'intenzione della Regione consisteva nel disporre di un ulteriore mezzo d'informazione per il tramite del quale rivolgersi ai cittadini.

Il compito di realizzare il numero zero fu affidato al grafic designer Ivica Oreb e a me, che avevo già una certa esperienza nella creazione di nuove edizioni, nel ruolo di redattore. Dopo aver realizzato il numero zero presentammo i risultati del nostro lavoro a Branko Škrobonja, titolare, all'epoca, dell'Ufficio della Regione. Una persona che dagli albori del progetto ai giorni nostri ha sempre dato un contributo fattivo alla creazione del magazine. La nostra idea trovò terreno fertile. Su decisione dell'Assemblea regionale litoraneo-montana ci fu affidata la direzione del magazine.

Dal punto di vista della produzione la rivista è seguita dalla Makol marketing, il ruolo di redattore esecutivo è ricoperto da Ermina Duraj, responsabile del Gabinetto del presidente della Regione. L'onere di far arrivare il magazine ai lettori ricade, invece, sui servizi dell'Ufficio della Regione".

REDATTORE DELLA RIVISTA ZELENO I PLAVO

MAGAZINE SKI KOTAR NERO

presentazione del 50° numero del magazine ZiP sul Platak

Chi contribuisce alla creazione del prodotto finale? Il magazine ha una redazione fissa o fa affidamento su contributi di collaboratori esterni?

"Il magazine ZiP è stato concepito ed esce come pubblicazione di carattere celebrativo, i cui temi tendono a essere di gradimento al cosiddetto lettore medio. La maggior parte dei testi ha lo scopo di presentare il territorio sul quale si estendono le competenze della Regione litoraneo-montana, la sua storia, il patrimonio culturale, i successi delle sue aziende, delle istituzioni e dei singoli. Tutto questo allo scopo di porre in rilievo i valori del nostro territorio e i risultati raggiunti dalla nostra Regione. Nella realizzazione del magazine ci affidiamo all'aiuto di giornalisti e fotoreporter professionisti, in quanto desideriamo mantenere il livello qualitativo che siamo riusciti a raggiungere e, se possibile, migliorarlo ulteriormente".

Come scegliete i temi da trattare?

"I temi vengono scelti in sintonia con quello che è il filo conduttore delle nostre rubriche e traendo ispirazione dai fatti d'attualità. Nel corso degli anni sulle nostre pagine si sono affermate svariate rubriche, tra le quali: Info PGŽ, 90 giorni, il Colloquio principale, Progetti, Biglietto da visita, Sorseggiando un caffè, Reportage, Tra di noi, Cartolina, Attorno a noi, Ritratti, Eco-etno, Anniversari, Sport, Istituzioni, Piatto, Cinque domande, Cruciverba a premio, Info ZiP e Storie. Quest'ultima rubrica è la più longeva ed è dedicata alla raccolta e alla diffusione di leggende e racconti legati all'area litoraneo-montana. Esiste dal 2005, ossia dal primo numero del magazine. È sopravvissuta persino alla scomparsa di Vojo Radoičić, l'autore delle illustrazioni che hanno accompagnato tutti i testi della rubrica.

Affinché un tema trovi spazio sulle pagine di ZiP deve esserci un motivo valido. Inoltre, il tema deve essere legato alla Regione. Fino ad ora sulla nostra rivista abbiamo pubblicato oltre 1.200 testi su circa 3.000 pagine".

Dov'è possibile trovare il magazine, dove lo si può acquistare?

"La nostra rivista non si trova in vendita. Viene distribuita gratuitamente. Per poter ricevere una copia bisogna rivolgersi all'Ufficio della Regione. Attualmente vantiamo 4.825 abbonati e il magazine viene spedito a circa 10mila indirizzi. Non ci è mai capitato che qualcuno abbia disdetto l'abbonamento. Ciò la dice lunga. La nostra testata ha una clientela fedele. Di recente il presidente della Regione, Zlatko Komadina, ha notato che ZiP è probabilmente il giornale con la resa più piccola. Le cinquanta copie che vengono lasciate all'ingresso della sede della Regione si esauriscono in brevissimo tempo".

Il magazine è molto gradito dalle persone che vivono nella Regione litoraneo-montana. La rivista è accessibile anche in altre Regioni della Croazia e all'estero? La versione on-line esiste?

"Abbiamo un numero considerevole di abbonati sia in altre Regioni della Croazia, sia all'estero: dall'Europa agli Stati Uniti d'America, dal Canada alla Cina. All'estero ci seguono parecchio, la nostra diaspora ci scrive spesso per condividere con noi le sue impressioni, ci inviano poesie, lettere e cartoline. Qualcuno allega alla lettera 5 o 10 dollari, per risarcire i costi di spedizione del magazine, ad esempio in Canada. Siamo stati lodati anche dalle altre Regioni, da dove ci chiedono di svelare la 'ricetta del nostro successo'. Tuttavia, non ci siamo accorti che qualcuno abbia tentato di emularci. L'edizione on line non esiste. Tuttavia sul sito Internet della Regione litoraneo-montana (www.pgz.hr) si possono scaricare in formato pdf. tutti i numeri di ZiP pubblicati finora.

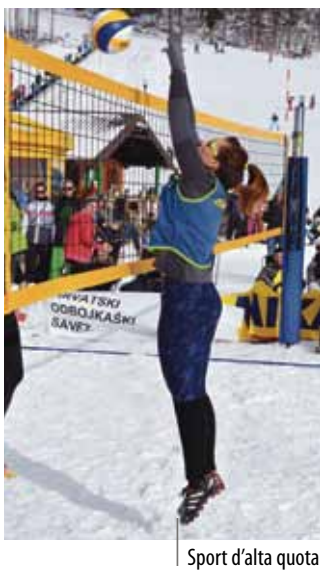
Con quale frequenza uscite di stampa e quando possiamo attenderci il prossimo numero?

Il magazine ha una tradizione lunga tre lustri. Un traguardo importante. Abitualmente pubblichiamo tre o quattro numeri all'anno. Abbiamo dei lettori talmente impazienti di poter sfogliare la nostra rivista, che ci chiamano in redazione per spronarci a pubblicare quanto prima l'edizione successiva. Ci farebbe piacere se ZiP potesse essere pubblicato con una frequenza maggiore. Al momento, però, le cose stanno così. Il prossimo numero dovrebbe uscire di stampa alla fine di ottobre o all'inizio di novembre di quest'anno".

Quali sono i progetti che ambite a realizzare nel prossimo periodo? Possiamo attenderci delle novità?

"L'archivio fotografico della redazione di ZiP conta circa 100mila tra scatti di persone, eventi e foto panoramiche. L'intera Regione è stata immortalata da terra, dal mare e dal cielo. Ci siamo spinti con la macchina fotografica fino ai fondali marini. Questo patrimonio ci consente di imbarcarci in progetti diversi da quello che è la nostra quotidianità. Ad esempo, la monografia 'Županija iz zraka' (La Regione vista dal cielo) è in parte frutto dei materiali raccolti dalla redazione di ZiP.

Il ritmo di pubblicazione del nostro magazine ci consente di predisporre anche la versione in lingua inglese (Green & Blue), dedicata a fini promozionali e alle iniziative intraprese dalla Regione a livello internazionale. Finora ne sono stati pubblicati tre numeri. Il prossimo numero di Green & Blue sarà presentato nell'ottobre prossimo".


Sport d'alta quota

Il bacino artificiale nel quale sarà raccolta l'acqua destinata ad alimentare i cannoni spraneve

Il grande...

...e il piccolo rifugio alpino

Il Platak è molto di più che piste da sci e sentieri nei boschi

UNA MONTAGNA...

...DI DIVERTIM

SUL PLATAK FERVONO I LAVORI PER GARANTIRE AGLI APPASSIONATI PISTE IN

D'ora in poi a Radeševo la neve sarà anche artificiale

di Moreno Vrancich

Mentre i fiumani sono ancora con i pensieri immersi nel caldo mare, al Platak fervono i preparativi per la stagione invernale. Negli ultimi cinque anni si è lavorato in modo costante per migliorare quello che è ormai diventato a tutti gli effetti un centro ricreativo e sportivo di stampo regionale. Anche quest'anno gli amanti del Platak potranno ammirare molte novità. Alcune di esse sono già state realizzate, come il bacino d'accumulazione, altre saranno ultimate entro fine ottobre, pronte per l'imminente stagione sciistica. Per essere al corrente delle ultime novità e per raccontarvele, siamo andati a incontrare il direttore del Goranski sportski centar (GSC), Alen Udovič. Il progetto finale prevede appunto il bacino già ultimato, che garantirà l'approvvigionamento idrico grazie alla sua capacità di contenere 44.500 metri cubi d'acqua, seguiranno la costruzione delle stazioni di pompaggio, delle condotte per l'acqua e per l'aria, delle linee di distribuzione della corrente elettrica, delle stazioni di compressione, che saranno collegati ai cannoni spraneve. Un meccanismo complesso, che risolverà una volta per tutte l'insufficienza di neve nei mesi invernali, garantendo agli appassionati di sci piste inneavate durante l'intera stagione.

L'evoluzione

Il Platak si è evoluto molto negli ultimi anni, diventando una meta gettonata durante tutto l'anno, in modo particolare in estate e d'inverno. Nel primo caso, però, non c'è alcun requisito fondamentale per la frequentazione del centro ricreativo-sportivo, d'inverno, invece, se manca la neve, l'atmosfera non è la stessa e i visitatori sono molti di meno. La stagione 2017/2018 era stata fantastica, con una montagna di neve che aveva tenuto aperti gli impianti di risalita per un periodo record. L'inverno 2018/2019, invece, è stato molto deludente sul fronte del manto nevoso. Tutte le volte che faceva freddo, non nevicava e quando finalmente le nuvole decidevano di far cadere qualcosa a terra, si trattava sempre o quasi, di pioggia. È stato così un po' in tutta questa zona d'Europa, con le Dolomiti che fino a fine gennaio erano praticamente senza neve. Lì, però, chi voleva sciare non ha avuto problemi, grazie alla neve artificiale. Sul Platak, invece, questa non era disponibile, e quindi, purtroppo niente sciate. Da quest'anno, però, la musica cambia.

Neve artificiale

"La più grande novità dell'anno è la neve artificiale. Il bacino d'accumulazione è già pronto e in funzione, ora aspettiamo soltanto le grandi piogge autunnali, che lo riempiranno e ci permetteranno di avere in pieno inverno tutta l'acqua di cui abbiamo bisogno per azionare i cannoni da neve. Dobbiamo lavorare ancora all'impianto idrico, ma sia l'esecutore principale dei lavori, ossia la GP KRK, che le ditte italiane e francesi che abbiamo ingaggiato per poter garantire la neve artificiale, ci hanno assicurato che sarà tutto pronto prima dell'inizio della stagione. Non posso garantire che sul Platak si potrà sciare ogni giorno, perché dipenderemo ancora dalle condizioni atmosferiche, ossia da eventuali folate di caldo dovute ai venti di scirocco, ma anche se il progetto sarà pronto al 100 per cento soltanto a partire della stagione 20/21, già da quest'anno la presenza o per meglio dire l'assenza di neve non sarà sicuramente un problema", ci ha raccontato Udovič. Insomma, non ci resta che affilare le lamine dei nostri sci.

Il rinnovo degli impianti

Il GSC quest'anno si è impegnato anche per restaurare la seggiovia principale del Platak, la Radeševo.

I dondolatori di Grobnico. Un po' di folclore non guasta mai

I boschi del Platak attirano frotte di escursionisti

Si lavora anche per rendere più sicure le strade d'accesso al comprensorio

ENTO

NEVATE DURANTE L'INTERA STAGIONE SCIISTICA

Al Platak ci si è messi d'impegno per ridurre le code alle seggiovie

Non strabuzzate gli occhi, non avremo una quattro posti a velocità supersonica come sulle migliori piste di Courmayeur, verranno semplicemente rivisti alcuni elementi della seggiovia, che verrà riverniciata e rimessa a lucido. Le code, però, diminuiranno, grazie a un'altra innovazione. "Abbiamo fatto un investimento per cambiare il sistema degli ski pass. Ora non ci saranno più dei bigliettini di carta, con qualcuno che li controlla fisicamente al momento dell'imbarco, bensì avremo dei moderni ski pass plastificati, al pari delle altre destinazioni sciistiche. Non sarà necessario tirare fuori il bigliettino, bensì tramite un chip un lettore rivelerà la presenza del biglietto e i cancelli si apriranno", ci ha spiegato il direttore. "Inoltre – ha proseguito –, ci siamo premurati anche di mettere un secondo cancello d'ingresso alla Radeševo, così le persone potranno fare la fila e entrare direttamente due a due, come staranno sedute sulla seggiovia".

Divertimento assicurato

Sarebbe però riduttivo parlare del successo che sta avendo il Platak soltanto in termini di investimenti all'infrastruttura. Tantissimo è dovuto a tutti gli eventi che vengono organizzati lì negli ultimi anni e in modo particolare durante l'estate appena trascorsa. Il meglio, però, deve ancora arrivare. Sabato 5 ottobre al Platak è previsto l'arrivo della tappa della corsa ciclistica CRO Race, che ha raccolto l'eredità del Giro della Croazia. All'appuntamento saranno presenti numerosi campioni, i quali vorranno mettersi in mostra per ottenere una vittoria in una delle ultime gare della stagione agonistica. Questo appuntamento è seguito da milioni di telespettatori in tutto il mondo e chissà che grazie a esso non arrivi sul Platak anche qualche turista straniero, magari in cerca di una località tranquilla, in confronto ai comprensori dolomitici, dove passare qualche giorno sulla neve con la famiglia.

L'AMMINISTRAZIONE REGIONALE

Regione litoraneo-montana

Adamićeva 10, 51000 Fiume
T +385 51 351 600; F +385 51 212 984
info@pgz
Presidente: **Zlatko Komadina**
zupan@pgz.hr
T +385 51 351 601; F + 385 51 212 948
irena.budim@pgz.hr

Vicepresidenti:
Marina Medarić
T +385 51 351 603; F +385 51 351 648
marina.medaric@pgz.hr
Marko Boras Mandić
T +385 51 351 604; F +385 51 351 648
marko.boras.mandic@pgz.hr
Petar Mamula
T +385 51 351 605; F +385 51 212 648
petar.mamula@pgz.hr

Ufficio della Regione litoraneo-montana

Adamićeva 10, 51000 Fiume
T +385 51 351-612; F +385 51 351-613
ured.zupanije@pgz.hr, tajnistvo@pgz, skupstina@pgz.hr
Responsabile: **Goran Petrc**
goran.petrc@pgz.hr

Gabinetto del Presidente

Adamićeva 10, 5100 Fiume
T +385 51 351 602; F +385 51 351 613
ermina.duraj@pgz.hr; kabinet@pgz.hr
Responsabile: **Ermina Duraj**

Dipartimento Bilancio e Finanze

Slogin kula 2, Fiume
T +385 51 351 672; F +385 51 351 673
proracun@pgz.hr; financije@pgz.hr; kresimir.parat@pgz.hr
Titolare: **Krešimir Parat**

Dipartimento Tutela e Assetto ambientale ed Edilizia

Riva 10, 51000 Fiume
T +385 51 351 202; F +385 51 351 203
graditeljstvo@pgz.hr; koraljka.vahtar-jurkovic@pgz.hr
Titolare: **Koraljka Vahtar-Jurković**

Dipartimento Sanità

Slogin kula 2, 5100 Fiume
T +385 51 351 922; F +385 51 351 923
zdravstvo@pgz.hr, socijalna.skrb@pgz.hr; djulija.malatestinic@pgz.hr
Titolare: **Đulija Malatestinić**

Dipartimento Educazione e Istruzione

Slogin kula 2, 51000 Fiume
T +385 51 51 882; F +385 51 351 883
obrazovanje@pgz.hr; edita.stilin@pgz.hr
Titolare: **Edita Stilin**

Dipartimento Gestione immobili e Affari generali

Slogin kula 2, 51000 Fiume
T +385 51 351 822; F +385 51 351 803
imovina@pgz.hr; branka.ivandic@pgz.hr
Titolare: **Branka Ivandić**

Dipartimento Demanio marittimo, Traffico e Comunicazioni

Slogin kula 2, 51000 Fiume
T+385 51 351 952; F +385 51 351 953
pomorstvo@pgz.hr; nada.milosevic@pgz.hr
Titolare: **Nada Milošević**

Dipartimento Turismo, Imprenditoria e Sviluppo rurale

Slogin kula 2, 51000 Fiume
T +385 51 351 260; F +385 51 351 263
gospodarstvo@pgz.h,
Titolare: **Melita Raukar**

Dipartimento Sviluppo regionale, Infrastruttura e Progetti

Adamićeva 10, 51000 Fiume
T +385 51 351 900; F +385 51 351 909
razvoj@pgz.hr; ljudevit.krpan@pgz.hr
Titolare: **Ljudevit Krpan**

Dipartimento Previdenza sociale e Giovani

Slogin kula 2, 51000 Fiume
T +385 51 351 920; F +385 51 351 935
socijalna.skrb@pgz.hr; dragica.marac@pgz.hr
Titolare: **Dragica Marač**

Dipartimento Cultura, Sport e Cultura tecnica

Ciottina 17B/I, 51000 Fiume
T +385 51 351 881; F +385 51 351 802
kultura.sport@pgz.hr;
Titolare: **Sonja Šišić**

Dipartimento Revisione interna

Adamićeva 10, 51000 Fiume
T +385 51 351 642; F +385 51 351 641
unutarnja.revizija@pgz.hr
Titolare: **Tamara Carević Baraba**

«Qui Regione», guida agli eventi della Regione litoraneo-montana, è un inserto gratuito che la Regione pubblica periodicamente in collaborazione con la Casa giornalistico-editoriale «EDIT» e con il quotidiano «La Voce del popolo». Esce in edicola in allegato al quotidiano **«La Voce del popolo»**.
Coeditori: Regione litoraneo-montana ed Ente giornalistico - editoriale **«EDIT»**
Progetto editoriale: Errol Superina
Caporedattore responsabile: Roberto Palisca
Coordinatori responsabili per la Regione litoraneo-montana: Branko Škrobonja ed Ermina Duraj
Redattore esecutivo: Krsto Babić
Redattore grafico: Borna Giljević
Collaboratori: Krsto Babić, Patrizia Chiepolo Mihočić e Moreno Vrancich
Foto: Željko Jerneić, Ivor Hreljanović, Goran Žiković, Pixsell e d'archivio

ENTI PUBBLICI E CULTURALI

Museo di Marineria e Storia del Litorale croato
Muzejski trg 1, 51000 Fiume
Direttore: Nikolina Radić Štivić
T ++385 51 553 667, 553 666; F: ++385 51 213 578
pomorski-povijesni-muzej @ri.htnet.hr

Museo di Scienze naturali
Lorenzov prolaz 1, 51000 Fiume
Direttore: Željka Modrić Surina
T ++385 51 553 669; F ++385 51 553 669
primmuzri@ri.htnet.hr; www.prirodoslovni.com

Ente "Ivan Matetić Ronjgov"
Ronjgi 1, 51516 Viškovo
Direttore: Darko Čargonja
T ++385 51 257 340; F ++385 51 503 790
ustanova@ri.t-com.hr; www.ustanova-ronjgov.hr

Ente pubblico "Priroda" – Ente per la gestione delle aree tutelate della Regione
Grivica 4, 51000 Fiume
Direttore: Irena Jurić
T ++385 51352 400; F ++385 51 352 401
info@ju-priroda.hr; www.ju-priroda.hr

Ente pubblico – Istituto per l'assetto territoriale della Regione litoraneo-montana
Splitska 2/II, 51000 Fiume
Direttore: mag.ing.geod. Adam Butigan
T ++385 51 351 772; F ++385 51 212 436
zavod@pgz.hr; www.zavod.pgz.hr

ENTI E ISTITUZIONI DELLA MINORANZA ITALIANA

UNIONE ITALIANA
Uljarska (via delle Pile) 1/IV, 5100 Fiume
amministrazione@unione-italiana.hr T ++385 51 33 89 11 F ++385 51 21 28 76

COMUNITÀ DEGLI ITALIANI DI ABBAZIA
via Vladimir Nazor 2, 51410 Abbazia
T: ++385 51 701 138 F: ++385 51 701 138 ci.abbazia@ri.t-com.hr

COMUNITÀ DEGLI ITALIANI DI CHERSO
piazza F. Petrić 14, 51557 Cherso T ++385 51 572 240 F ++385 51 571 277
zajednica-talijana@ri.htnet.hr

COMUNITÀ DEGLI ITALIANI DI FIUME
Uljarska (via delle Pile) 1, 51000 Fiume T (segreteria) ++385 51 32 19 90
Società artistico culturale "Fratellanza" T ++385 51 33 66 61, F ++385 51 21 22 38
cifiume@hi.t-com.hr

COMUNITÀ DEGLI ITALIANI DI LAURANA
passeggiata Maresciallo Tito 36, 51415 Laurana
T: ++385 51 293-408 F ++385 51 293-408

COMUNITÀ DEGLI ITALIANI DI LUSSINPICCOLO
Lošinjskih brodograditelja 17, 51550 Lussinpiccolo
T ++385 51 233 544 F ++385 51 233 544

COMUNITÀ DEGLI ITALIANI DI DRAGA DI MOSCHIENA
via Anton Rosović 11, 51417 Draga di Moschiena
T ++385 51 737 572 F ++385 51 737 572

COMUNITÀ DEGLI ITALIANI DI VEGLIA
piazza Jelačić 2, 51500 Veglia
T ++385 51 520 078 F ++385 51 520 078

DRAMMA ITALIANO
via Verdi s.n., E-mail: dramma-italiano@hnk-zajc.hr T ++385 51 35 59 34

CASA EDITRICE EDIT
via Zvonimir 20/a: T ++385 51 67 21 19
Libreria, Corso 37/a T ++385 51 33 34 27
www.edit.hr, edit@edit.hr

SCUOLA MEDIA SUPERIORE ITALIANA
Via E. Barčić 6 – E-mail: sts-smsi@email.htnet.hr Fax: 33 02 10 Tel: 21 38 04

SCUOLE ELEMENTARI ITALIANE
"Dolac", Dolac 12, Fiume, ured@os-dolac-ri.skole.hr T ++ 385 51 33 68 55
"Gelsi", Vukovarska 27, Fiume, os-rijeka-007@skole.t-com.hr T ++ 385 51 67 58 37
"S. Nicolò", Mirka Čurbega 18 , Fiume, os-rijeka-008@skole.t-com.hr T++ 385 51 64 15 24
"Belvedere", Kozala 41, Fiume, belvedere@os-belvedere-ri.skole.hr T ++ 385 51 51 23 17

Città di Abbazia
51410 Abbazia, Maršala Tita 3
T ++385 51 680 104
F ++385 51 701 313
info@opatija.hr
www.opatija.hr
Sindaco: Ivo Dujmić

Comune di Čavle
51219 Čavle, Čavle 206
T ++385 51 208 310
F ++385 51 208 311
opcina@cavle.hr
www.cavle.hr
Sindaco: Ivana Cvitan Polić

Città di Kraljevica (Portorè)
51262 Kraljevica, Frankopanska 1A
T ++385 51 282 450
F ++385 51 281 419
gradska.uprava@kraljevica.hr
www.kraljevica.hr
Sindaco: Dalibor Čandrlić

Comune di Omišalj (Castelmuschio)
51513 Omišalj (Castelmuschio), Prikešte 11
T ++385 51 661 970
F ++385 51 661 982
opcina@omisalj.hr -
www.omisalj.hr
Sindaco: Mirela Ahmetović

Città di Arbe
51280 Arbe, Trg Municipium Arba 2
T ++385 51 777 480
F ++385 51 724 777
tajnica@grad-rab.com
www.rab.hr
Sindaco: Nikola Grgurić

Comune di Draga di Moschiena
51417 Draga di Moschiena, Trg slobode 7
T ++385 51 737 621
F ++385 51 737 210
info@moscenicka-draga.hr
www.moscenicka-draga.hr
Sindaco: Rikardo Staraj

Città di Lussinpiccolo
51550 Lussinpiccolo,
Riva lošinjskih kapetana 7
T ++385 51 231 056
F ++385 51 232 307
gradonacelnik@mali-losinj.hr
tajnik@mali-losinj.hr
www.mali-losinj.hr
Sindaco: Ana Kučić

Comune di Punat (Ponte)
51521 Punat (Punta), Novi put 2
T ++385 51 854 140
F ++385 51 854 840
opcina@punat.hr
www.opcina.punat.hr
Sindaco: Marinko Žic

Comune di Baška (Bescanuova)
51523 Baška (Bescanuova), Palada 88
T ++385 51 750 550
F ++385 51 750 560
opcina-baska@ri.t-com.hr
www.baska.hr
Sindaco: Toni Juranić

Città di Delnice
51300 Delnice, Trg 138. brigade HV 4
T ++385 51 812 055
F ++385 51 812 037
gradonacelnik@delnice.hr
www.delnice.hr
Sindaco: Ivica Knežević

Comune di Laurana
51415 Laurana, Šetalište maršala Tita 41
T ++385 51 291 045
F ++385 51 294 862
opcina.lovran@.ri.ht.hr
www.opcinalovran.hr
Sindaco: Bojan Simonič

Comune di Ravna Gora
51314 Ravna Gora,
Ivana Gorana Kovačića 177
T ++385 51 829 450
F ++385 51 829 460
opcina-ravna-gora@ri.t-com.hr
www.ravnagora.hr
Sindaco: Mišel Šćuka

Comune di Brod Moravice
51312 Brod Moravice, Stjepana Radića 1
T: ++385 51 817 180
F: ++385 51 817 002
opcina@brodmoravice.hr
www.brodmoravice.hr
Sindaco: Dragutin Crnković

Comune di Dobrinj
51514 Dobrinj, Dobrinj 103
T ++385 51 848 344
F ++385 51 848 141
opcina-dobrinj@ri.t-com.hr
www.dobrinj.hr
Sindaco: Neven Komadina

Comune di Lokve
51316 Lokve, Šetalište Golubinjak 6
T ++385 51 831 336 / 831 255
F ++385 51 508 077
opcina@lokve.hr • www.lokve.hr
Sindaco: Toni Štimac

Comune di Skrad
51311 Skrad, J. Blaževića Blaža 8
T ++385 51 810 680 / 810 620
F ++385 51 810 680
opcina.skrad@ri.t-com.hr
www.skrad.hr
Sindaco: Damir Grgurić

Città di Buccari
51222 Buccari, Primorje 39
T: ++385 51 455 710
F: ++385 51 455 741
gradonacelnik@bakar.hr
www.bakar.hr
Sindaco: Tomislav Klarić

Città di Fiume
Korzo 16, 51000 Fiume,
T ++385 51 209 333
F ++385 51 209 520
ured-grada@rijeka.hr
www.rijeka.hr
Sindaco: Vojko Obersnel

Comune di Lopar
51281 Lopar, Lopar BB
T ++385 51 775 593
F ++385 51 775 597
tajnik@opcina.lopar.hr
www.opcina-lopar.hr
Sindaco: Josip Borić

Città di Veglia
51500 Veglia, Trg Josipa bana Jelačića 2
T ++385 51 401 111 / 401 112
F ++385 51 221 126 / 401 151
grad-krk@ri.t-com.hr
www.grad-krk.hr
Sindaco: Darijo Vasilić

Città di Castua
51215 Castua, Zakona kastafskega 3
T: ++385 51 691 452
F: ++385 51 691 454
Info@kastav.hr
www.kastav.hr
Sindaco: Matej Mostarac

Comune di Fužine
51322 Fužine, Dr.Franje Račkog 19
T ++385 51 829 500
F ++385 51 835 768
opcina-fuzine@ri.t-com.hr
www.fuzine.hr
Sindaco: David Bregovac

Comune di Malinska-Dubašnica
51511 Malinska, Lina Bolmarčića 22
T ++385 51 750 500
F ++385 51 750 510
info@malinska.hr
www.malinska.hr
Sindaco: Robert Anton Kraljić

Comune del Vinodol
51253 Bribir, Bribir 34
T ++385 51 422 540
F ++385 51 248 007
pravna@vinodol.hr
Sindaco: Marijan Karlić

Città di Cherso
51557 Cherso, Creskog statuta 15
T ++385 51 661 950 / 661 954
F ++385 51 571 331
grad@cres.hr
www.cres.hr
Sindaco: Kristijan Jurjako

Comune di Jelenje
51218 Dražice, Dražičkih boraca 64
T ++385 51 208 080
F ++385 51 208 090
opcina.jelenje@gmail.com
www.jelenje.hr
Sindaco: Robert Marčelja

Comune di Mattuglie
51211 Mattuglie, Trg Maršala Tita 11
T ++385 51 274 114
F ++385 51 401 469
opcina.matulji@ri.htnet.hr
www.matulji.hr
Sindaco: Mario Ćiković

Comune di Viškovo
51216 Viškovo, Vozišće 3
T ++385 51 503 770 / 503 772
F ++385 51 257 521
nacelnica@opcina-viskovo.hr
www.opcina-viskovo.hr
Sindaco: Sanja Udović

Città di Crikvenica
51260 Crikvenica, Kralja Tomislava 85
T ++385 51 455 400
F ++385 51 242 009
info@crikvenica.hr
www.crikvenica.hr
Sindaco: Damir Rukavina

Comune di Klana
51217 Klana, Klana 33
T ++385 51 808 205
F ++385 51 808 708
nacelnik@klana.hr
www.klana.hr
Sindaco: Željka Šarčević Grgić

Comune di Mrkopalj
51315 Mrkopalj, Stari kraj 3
T ++385 51 833 131
F ++385 51 833 101
opcina-mrkopalj@ri.t-com.hr
www.mrkopalj.hr
Sindaco: Josip Brozović

Comune di Vrbnik (Verbenico)
51516 Vrbnik (Verbenico), Trg Škujica 7
T ++385 51 857 099 / 857 310
F ++385 51 857 310
opcina-vrbnik@ri.t-com.hr
www.opcina-vrbnik.hr
Sindaco: Dragan Zahija

Città di Novi Vinodolski
51250 Novi Vinodolski,
Trg Vinodolskog zakona 1
T ++385 51 554 360
F ++385 51 554 3749
gradonacelnik@novi-vinodolski.hr
www.novi-vinodolski.hr
Sindaco: Velimir Piškulić

Città di Čabar
51306 Čabar, Narodnog oslobođenja 2
T ++385 51 829 490
F ++385 51 821 137
info@cabar.hr
www.cabar.hr
Sindaco: Kristijan Rajšel

Comune di Kostrena
51221 Kostrena, Sv. Lucija 38
T ++385 51 209 000
F ++385 51 289 400
opcina-kostrena@ri.t-com.hr
www.kostrena.hr
Sindaco: Dražen Vranić

Città di Vrbovsko
51326 Vrbovsko, Hrv. branitelja 1
T ++385 51 875 115 / 875 228
F ++385 51 875 008
marina.tonkovic@vrbovsko.hr
www.vrbovsko.hr
Sindaco: Dražen Mufić